

NUN IST DER HERR ZUR RUH GEBRACHT

Muziek waar
het hart van
gaat zingen

4

Slotaria uit de *Matthäus Passion*, BWV 244
Bach, Johann Sebastian (1685 – 1750)

Barbara Schlick, sopraan – Kai Wessel, countertenor
Christoph Prégardien, tenor – Klaus Mertens, bas
De Nederlandse Bachvereniging
The Amsterdam Baroque Orchestra
Ton Koopman

<i>Nun ist der Herr zur Ruh gebracht.</i>	<i>Nu is de Heer te rusten gelegd.</i>
<i>Mein Jesu, gute Nacht.</i>	<i>Mijn Jezus, goedenacht.</i>
<i>Die Müh ist aus, die unsre Sünden</i>	<i>De last van onze zonden is van</i>
<i>ihm gemacht.</i>	<i>Hem afgenomen.</i>
<i>Mein Jesu, gute Nacht!</i>	<i>Mijn Jezus, goedenacht.</i>
<i>O selige Gebeine,</i>	<i>O zalig gebeente,</i>
<i>Seht, wie ich euch mit Buss</i>	<i>zie hoe ik U met boete en rouw</i>
<i>Und Reu beweine,</i>	<i>beween,</i>
<i>Dass euch mein Fall in solche</i>	<i>omdat mijn zonden u in zulke</i>
<i>Not gebracht!</i>	<i>nood hebben gebracht.</i>
<i>Mein Jesu, gute Nacht!</i>	<i>Mijn Jezus, goedenacht.</i>
<i>Habt lebenslang</i>	<i>Mijn leven lang zal ik</i>
<i>Vor euer Leiden tausend Dank,</i>	<i>u danken voor uw lijden,</i>
<i>Dass ihr mein Seelenheil so wert</i>	<i>omdat mijn heil u</i>
<i>geacht'.</i>	<i>zo ter harte ging.</i>
<i>Mein Jesu, gute Nacht!</i>	<i>Mijn Jezus, goedenacht.</i>

Niet het overigens mooie – als dans geschreven! – slotkoor uit de *Matthäus Passion* behoort tot mijn favorieten, maar de aria die daaraan vooraf gaat.

In de *Matthäus Passion* vervullen de solisten de rol van commentaar gevende toeschouwers in het drama. Als Jezus is begraven, horen we ze nog één keer, al of niet uit eerdere aria's citerend. Je ziet ze als het ware langs de met een steen afgedekte ingang van de spelonk lopen om, in afwisseling met het koor – *Mein Jesu, gute Nacht!* – afscheid te nemen.

Als de dirigent, de solisten, de koor- en orkestleden zich opmaken voor het begin van deze aria, weet ik: dít is het einde van de *Matthäus Passion*. In de uren die de *Matthäus Passion* duurt, kun je steeds verder verzinken in het verhaal en de muziek, hoe hard de banken ook zijn.